

23.07.2020 r.

## Broszura informacyjna Urzędu Ochrony Pracy Wolnego Kraju Saksonii

### ➤ Środki bezpieczeństwa chroniące przed zarażeniem koronawirusem dla pracowników zatrudnionych przy zbiorach / pracowników sezonowych w miejscu pracy i zamieszkania

Pandemia koronawirusa dotyczy też życia zawodowego. Aby przerwać łańcuchy zakażeń w zakładach pracy, rząd niemiecki podjął dodatkowe środki w celu ochrony przed infekcją. „[Norma bezpieczeństwa pracy SARS-CoV-2 \(SARS-CoV-2-Arbeitsschutzstandard\)](#)“<sup>1)</sup> opisuje obowiązujące jednolicie środki bezpieczeństwa pracy. Mają one na celu ochronę zdrowia pracowników i pomoc w przywróceniu działalności gospodarczej.

Następujące (**natychmiastowe**) **środki** konkretyzują te wymagania. Środki te mają na celu umożliwienie pracodawcom i pracownikom (a także dobrowolnym pracownikom zatrudnionym przy zbiorach) wypełnienie obowiązków wynikających z [ustawy o ochronie pracy \(ArbSchG\)](#), z [rozporządzenia w sprawie miejsc pracy \(ArbStättV\)](#) i z normy bezpieczeństwa pracy SARS-CoV-2 (SARS-CoV-2-Arbeitsschutzstandard), w celu wspólnego ograniczenia ryzyka infekcji podczas zbiorów:

#### A) Przyjazd do miejsca pracy / zakwaterowanie

- **Wskazówka: wszystkie nowo przybyłe osoby w ciągu pierwszych 14 dni muszą mieszkać i pracować absolutnie oddzielnie od innych pracowników ! W tym zakresie należy przestrzegać obowiązujących aktualnie przepisów Wolnego Kraju Saksonii dotyczących kwarantanny osób przyjeżdżających i wyjeżdżających.**<sup>2)</sup>
- W przypadku zakwaterowania w należy **utworzyć możliwie małe zespoły o stałym składzie, które następnie powinny również razem pracować.**<sup>1)</sup> Należy zapewnić, **żeby skład wyznaczonych zespołów się nie zmieniał!**
- Pracodawca musi zapewnić **odpowiednie zakwaterowanie** (kontenery mieszkalne, przyczepy kempingowe) dla pracowników ([Zasady dotyczące miejsc pracy ASR A4.4](#)). Jeśli pracodawca nie jest w stanie zapewnić wymaganych miejsc noclegowych u siebie, musi zapewnić **inne odpowiednie zakwaterowanie** ([Załącznik 4.4 do rozporządzenia w sprawie miejsc pracy, ArbStättV](#)).

---

1) Norma bezpieczeństwa pracy SARS-CoV-2 Federalnego Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych (BMAS) z dnia 16.04.2020 r.

2) Sächsische Corona-Quarantäne-Verordnung in der jeweils gültigen Fassung

- **Wyznaczonym zespołom należy** w miarę możliwości **oddać do dyspozycji własne pomieszczenia ogólnego użytku (węzły sanitarne, kuchnie, pomieszczenia socjalne)**. Pozwoli to uniknąć dodatkowych obciążeń, które są nieodzowne w przypadku użytkowania przez różne zespoły, ze względu na konieczność dokładnego sprzątnięcia i odpowiedniego wietrzenia po każdym użytkowaniu.<sup>1)</sup>
- **Zasadniczo należy zapewnić jednoosobowe obłożenie pokoi noclegowych. Zakwaterowanie kilku osób w pokojach noclegowych jest dozwolone zasadniczo tylko dla partnerów lub członków bliskiej rodziny.** <sup>1)</sup>
- Należy zapewnić **dodatkowe pomieszczenia do wczesnej izolacji zarażonych osób.** <sup>1)</sup>

## **B) Wyposażenie kwater**

- **Wskazówka: wszystkie nowo przybyłe osoby w ciągu pierwszych 14 dni muszą mieszkać i pracować absolutnie oddzielnie od innych pracowników!** <sup>2)</sup>
- **Należy zapewnić, aby zachowane były odstępy bezpieczeństwa w kwaterach!** W normalnym przypadku musi być co najmniej 8 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej na mieszkańca. Z powodu ryzyka infekcji należy tak zorganizować wyposażenie pomieszczeń mieszkalnych (pomieszczeń i stref pobytu), aby zapewnić **odstęp bezpieczeństwa co najmniej 1,5 m między poszczególnymi miejscami do siedzenia** pracowników/mieszkańców. W przeciwnym razie konieczne są większe pomieszczenia.
- **Należy zapewnić, aby nie dochodziło do kontaktów między różnymi zespołami!** Jeśli pomimo tego pewne obszary w kwaterach muszą być **w uzasadnionym indywidualnym przypadku** użytkowane przez różne zespoły, np. jako strefy pobytu, pomieszczenia sanitarne i kuchnie, to należy przez podjęcie środków organizacyjnych unikać kontaktów pomiędzy poszczególnymi zespołami. Odpowiednie są tutaj np. różne czasy użytkowania, które z góry ustali się dla poszczególnych zespołów. Oprócz tego należy przewidzieć czasowe przerwy między użytkowaniem przez kolejne zespoły, aby konsekwentnie wykluczyć możliwości kontaktów pomiędzy poszczególnymi zespołami. Ponadto w czasie pomiędzy kolejnymi użytkowaniem, pomieszczenia powinny być odpowiednio przewietrzone i posprzątnięte. W szczególności kilka razy dziennie należy czyścić klamki drzwiowe, krany i toalety. Należy zapewnić środki dezynfekcyjne w dostatecznej ilości (co najmniej 1 dozownik na pokój, łazienkę, toaletę, kuchnię).
- **Pomieszczenia mieszkalne powinny być regularnie i często wietrzone oraz sprzątnięte!** W kuchniach kwatery należy przewidzieć **zmywarki do naczyń**, ponieważ

---

1) Norma bezpieczeństwa pracy SARS-CoV-2 Federalnego Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych (BMAS) z dnia 16.04.2020 r.

2) Sächsische Corona-Quarantäne-Verordnung in der jeweils gültigen Fassung

dezynfekcja naczyń wymaga temperatur powyżej 60 °C. Należy także zapewnić **pralki** albo zorganizować usługi regularnego prania. <sup>1)</sup>

### C) Organizacja pracy

- **Wskazówka: wszystkie nowo przybyłe osoby w ciągu pierwszych 14 dni muszą jeździć osobno do miejsca pracy i pracować absolutnie oddzielnie od innych pracowników!** <sup>2)</sup>
- **Należy zapewnić, aby podróż między kwaterą a miejscem pracy odbywała się**
  - tylko w wyznaczonych małych zespołach lub
  - tylko z połową pasażerów, aby zachować bezpieczny dystans co najmniej 1,5 m lub
  - tylko z zakrytymi ustami i nosem.

Ponadto należy zapewnić **dodatkowe wyposażenie pojazdów firmowych w akcesoria do higieny rąk i dezynfekcji, a także w ręczniki papierowe i worki na śmieci**. Wnętrza pojazdów firmowych muszą być regularnie czyszczone, zwłaszcza gdy korzysta z nich więcej osób. <sup>1)</sup>

- **Należy zadbać o to, aby pracownicy w miarę możliwości nie mieli ze sobą kontaktu podczas pracy**. Jeśli jest to możliwe, należy **zachować dystans bezpieczeństwa co najmniej 1,5 m** podczas wszystkich czynności. Te odstęp między wyznaczonymi, małymi zespołami (np. 2 do 3 osób) muszą być koniecznie zagwarantowane. <sup>1)</sup> Można to zrealizować np. przez jak najbardziej oddalone od siebie strefy pracy, przez przesunięcie czasowe w korzystaniu ze wspólnych pomieszczeń czy urządzeń lub przez różne godziny rozpoczęcia i zakończenia pracy. Tam gdzie dystans bezpieczeństwa w związku z wykonywaną pracą lub ze względów organizacyjnych nie może być zachowany, należy podjąć alternatywne środki bezpieczeństwa. Tak więc między stanowiskami pracy należy zainstalować w miarę możliwości przezroczyste przegrody (np. ekrany / folie ochronne między pracownikami pracującymi obok siebie i między pracownikami pracującymi naprzeciw siebie na maszynach sortujących). Alternatywnym środkiem jest również zakrywanie ust i nosa. <sup>1)</sup>
- **Pracownikom należy zapewnić odpowiednie pomieszczenia sanitarne** (patrz [Zasady dotyczące miejsc pracy ASR A4.1](#)). Muszą one posiadać wystarczającą liczbę umywalek do mycia rąk **z bieżącą wodą, mydłem i ręcznikami jednorazowymi**. Zapewnienie **przenośnych, nie wymagających podłączenia do kanalizacji kabin toaletowych bez umywalek nie odpowiada** aktualnym **wymogom higienicznym** w obecnej sytuacji epidemiologicznej. Nie wymagające podłączenia do kanalizacji toalety bez umywalek mogą być używane tylko pod warunkiem, **że tuż obok znajduje się umywalka z wystarczającą ilością bieżącej wody, mydła i ręczników**

---

1) Norma bezpieczeństwa pracy SARS-CoV-2 Federalnego Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych (BMAS) z dnia 16.04.2020 r.

2) Sächsische Corona-Quarantäne-Verordnung in der jeweils gültigen Fassung

**jednorazowych.** Wodę można dostarczać również w większych zbiornikach wyposażonych w urządzenie do poboru wody (kran). Wielkość zbiornika z wodą musi być tak zwymiarowana, aby dostępna była wystarczająca ilość bieżącej wody do **prawidłowego umycia rąk**. Prawidłowe mycie rąk oznacza: przez co najmniej 20–30 sekund (wymagania niemieckiego sanepidu).

- **Należy zapewnić, aby w przypadku wspólnego korzystania** przez pracowników różnych zespołów **z pomieszczeń** lub **stref przeznaczonych do odpoczynku, kontakt między poszczególnymi zespołami był wykluczony.** Odpowiednie są tutaj środki organizacyjne, takie jak np. ustalone z góry różne czasy użytkowania dla poszczególnych zespołów. Ponadto między poszczególnymi terminami korzystania należy przewidzieć przerwy czasowe, aby konsekwentnie wykluczyć możliwości kontaktu pomiędzy poszczególnymi zespołami. Oprócz tego pomieszczenia przeznaczone do odpoczynku muszą być tak duże, aby można było zachować bezpieczny dystans co najmniej 1,5 m między pracownikami. **Pomieszczenia** lub **strefy przeznaczone do odpoczynku** należy po każdym użytkowaniu odpowiednio **wywietrzyć i posprzątać.**
- Należy zapewnić, aby **środki ochrony indywidualnej i odzież robocza** były **używane** wyłącznie **przez jedną osobę** i nie były przechowywane razem z odzieżą dzienną. Odzież roboczą należy regularnie prać.
- **Należy zapewnić, aby wszyscy pracownicy pracujący na polu / przy zbiorach otrzymali i przeczytali ze zrozumieniem wymagane informacje na temat obowiązujących środków bezpieczeństwa oraz udokumentowali to podpisem.** Środki bezpieczeństwa należy objaśnić, o konieczności przestrzegania organizacyjnych i osobistych zasad higieny (zachowanie dystansu bezpieczeństwa, „etykieta kasłania i kichania”, higiena rąk, środki ochrony indywidualnej) należy pouczyć. Do instruktażu pomocne są również informacje *Federalnego Centrum Edukacji Zdrowotnej* ([Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung \(BZgA\)](https://www.bzga.de)).

**Prosimy pamiętać, że jesteście Państwo, jako pracodawca odpowiedzialni za bezpieczeństwo i zdrowie pracowników sezonowych / pracowników zatrudnionych przy zbiorach.**

Ponadto, dzięki opisanym środkom, wywiążecie się Państwo również ze swojej społecznej odpowiedzialności za przerwanie łańcucha zakażeń, co jest obowiązkiem każdego z nas.

---

### **Czy są jeszcze jakieś pytania? Prosimy skontaktować się z:**

**Landesdirektion Sachsen, Abteilung 5 Arbeitsschutz (Dyrekcja Krajowa Saksonii, Departament 5 Bezpieczeństwo pracy)**

Regionalne dane kontaktowe **Dyrekcji Krajowej Saksonii, Departamentu Bezpieczeństwa Pracy** można znaleźć na stronie internetowej [sachsońskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Pracy \(Arbeitsschutzverwaltung des Freistaates Sachsen\)](#).

Zagraniczni pracownicy sezonowi mogą otrzymać wsparcie w [Placówce doradczej dla zagranicznych pracowników \(„Beratungsstelle für ausländische Beschäftigte \(BABS\)“\)](#).

Niniejsza broszura informacyjna odpowiada aktualnemu stanowi. Ze względu na dynamiczny rozwój sytuacji przepisy będą aktualizowane. Aktualne informacje podane są na centralnym [portalu informacyjnym rządu Saksonii \(Informationsportal der sächsischen Staatsregierung\)](#).